



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Special Projects/Projets Spéciaux

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage/, Phase III

Floor 10C1/Étage 10C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> , capteurs à fréquence radio et sol	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> UT255-153306/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> UT255-153306	<b>Date</b> 2017-02-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZL-107-30694	
<b>File No. - N° de dossier</b> 107zl.UT255-153306	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-03-31</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Campbell, Jeff	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 107zl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3956 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

UT255-153306/C

002

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

UT255-153306/C

107zl. UT255-153306/C

Le but de cette modification est de:

1. Changer la date de clôture de l'appel d'offres.
  2. Répondre aux questions posées à la suite de la conférence des fournisseurs.
  3. Fournir un lien vers l'enregistrement de la conférence des fournisseurs.
1. Sur la page 1 de la DEMANDE DE PROPOSITION, prolonger la date de clôture des soumissions au 31 mars, 2017:

Supprimer:

Solicitation Closes - L'invitation prend fin

**at – à 02:00 PM**  
**on – le 2017-02-28**

Insérer :

Solicitation Closes - L'invitation prend fin

**at – à 02:00 PM**  
**on – le 2017-03-31**

## 2. Conférence des fournisseurs : Sommaire des questions et réponses

	Question	Réponse
1	Comment le gouvernement envisage-t-il la gestion du spectre?	ISDE délaisse la possession et la gestion des technologies. À ce stade, nous étudions diverses solutions de rechange et sommes ouverts à l'idée qu'une tierce partie s'en occupe le plus possible.
2	Qu'advient-il de l'infrastructure existante? Sera-t-elle mise à la disposition de ceux qui s'occupent de la gestion du spectre?	Au cours des dernières décennies, ISDE a investi de manière importante dans ses infrastructures et souhaiterait en voir le plus possible être réutilisé. La prochaine DP comprendra une liste complète de l'ensemble des infrastructures existantes.
3	Quelle formule sera utilisée en matière de mesure du rendement?	Cela dépendra de l'hébergement. ISDE est ouvert à toutes les suggestions pertinentes.

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

UT255-153306/C

002

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

UT255-153306/C

107zl. UT255-153306/C

4	S'attend-on à ce que les capteurs transmettent toutes leurs données à la plateforme infonuagique ou à ce qu'ils en effectuent un certain traitement avant de transmettre les résultats?	ISDE s'attend à ce que les capteurs aient la puissance de traitement et le stockage nécessaires pour consolider l'information spectrale collectée afin de diminuer les coûts des liaisons terrestres vers le nuage. Faites-nous part de vos suggestions concernant les meilleures approches à adopter.
5	Quelles sont les exigences de sécurité qui s'appliqueront à la solution?	ISDE n'envisage pas de publier l'ensemble des renseignements recueillis, car certains se rapportent à la police ou à la sécurité nationale et d'autres pourraient se rapporter à la protection de la vie privée. Dans les autres cas, les renseignements recueillis pourraient être de nature délicate sur le plan commercial. Faites-nous part de vos observations. Les exigences de sécurité et les considérations seront clairement énoncées dans la DP.
6	Quel est l'équilibre entre la surveillance en temps réel et la surveillance à la suite d'un problème apparent? Prévoit-on adopter une approche à cet égard?	ISDE a pour principal mandat de rendre le spectre disponible. Il pourrait adopter de nombreuses approches, puisqu'il reconnaît la nécessité de prendre en considération de nombreux facteurs, tels que l'encombrement du spectre, la densité de la population, le trafic sur le réseau et d'autres éléments. Le modèle opérationnel fait actuellement l'objet de discussions et évoluera au fil du temps.
7	L'inclusion du spectre de l'entreprise dans la solution est-elle privilégiée? Rechercherons-nous les bandes inutilisées dans le réseau d'une entreprise?	ISDE souhaite surveiller les fréquences plus élevées qui incluent les bandes du spectre mobile commercial. À titre d'organisme de réglementation du spectre, nous voulons maximiser l'utilisation du spectre, et cette évaluation a en partie pour objectif de mieux comprendre quelles bandes sont sous-utilisées.
8	Les opérateurs cellulaires contribueront-elles à la définition de la solution?	ISDE s'attend à ce que les opérateurs cellulaires contribuent dans une certaine mesure à la solution. Cependant, nous ne prévoyons pas qu'elles participent à la conception et ne voulons pas les empêcher de présenter une proposition dans le cadre de la prochaine DP.

N° de l'invitation - Solicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

UT255-153306/C

002

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

UT255-153306/C

107zl. UT255-153306/C

9	Envisage-t-on d'apporter des modifications aux politiques en lien avec la solution? Par exemple, les opérateurs cellulaires ont-elles l'option de se vendre entre elles les bandes inutilisées (p. ex. en périodes de pointe)?	ISDE cherche à trouver des solutions novatrices. Par exemple, les opérateurs cellulaires pourraient peut-être se vendre mutuellement d'autres blocs disponibles de leur spectre pour répondre à la demande en périodes de pointe. L'analytique prédictive envisagée pourrait indiquer les périodes où d'autres blocs de spectre sont nécessaires. Un parallèle peut être établi en fonction de la méthode de gestion du réseau d'électricité. Nous sommes ouverts à toute suggestion viable qui pourrait être mise en œuvre au cours des cinq prochaines années. Nous voulons nous appuyer sur une solution fondée sur des preuves.
10	Cette même vision prometteuse sera-t-elle aussi appliquée au processus d'approvisionnement?	ISDE comprend la complexité de notre vision et des difficultés ultérieures que nous éprouverons dans le cadre de la mise en œuvre. Nous examinerons la possibilité d'appliquer un mécanisme novateur afin de trouver la bonne solution. Toutes les composantes du processus actuel, y compris l'approvisionnement, sont susceptibles de faire l'objet d'améliorations novatrices.
11	Quel est le calendrier établi pour l'atteinte des objectifs du projet?	ISDE prévoit mettre en œuvre un projet pilote au cours des trois prochaines années et élargir celui-ci à certains sites dans un délai de cinq ans. Compte tenu de l'ampleur du projet, nous nous attendons à des retards.
12	Quel volume de données prévoit-on conserver aux fins de l'analyse historique?	ISDE n'a pas encore déterminé le type de données et la durée nécessaires aux analyses historiques. Faites-nous part de vos observations concernant l'hébergement infonuagique.
13	Dans quelle mesure le gouvernement s'attend-il à ce que les membres de l'industrie collaborent?	ISDE estime qu'un consortium d'entreprises sera en mesure de concrétiser sa vision globale. La nature précise de la collaboration dépendra des partenaires participants et elle doit faire l'objet de discussions.
14	Les noms et les affiliations des participants à cette conférence seront-ils publiés?	Oui, voir ci-dessous..
15	CANARIE constituera-t-il le fondement de cette solution?	Non.

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

UT255-153306/C

002

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

UT255-153306/C

107zl. UT255-153306/C

16	Quel est le rôle de Services partagés Canada (SPC) dans le cadre de ce projet? Hébergera-t-il la solution?	Le rôle des SPC n'a pas été clairement défini, mais il n'hébergera pas nécessairement la solution. Cependant, si la solution est hébergée à l'externe, certaines normes du gouvernement du Canada définies par SPC s'appliqueront.
17	La possibilité que la solution vise deux ensembles de compétences différents (le déploiement et l'analytique) sera-t-elle examinée dans le cadre du projet?	ISDE reconnaît qu'il faudra faire appel à divers domaines d'expertise (c.-à-d. le matériel informatique, l'hébergement infonuagique et l'analytique propre au spectre) afin de concrétiser notre vision. Nous comprenons que le fait de mener de vastes consultations au début du projet nous permettra de mieux comprendre les produits sur le marché.
18	Les responsables du projet ont-ils effectué une analyse des coûts de la solution potentielle selon leur ordre d'importance?	ISDE a examiné divers facteurs et commentaires. Étant donné que la plateforme du Centre de recherche sur les communications (CRC) est générique et extensible, nous souhaitons appliquer ces caractéristiques à d'autres domaines à l'aide de différents types de capteurs. Cela pourrait finir par avoir une incidence sur les coûts.  Les coûts ont initialement été estimés à des dizaines de millions.
19	Qu'est-ce que le budget devrait permettre de couvrir?	Le budget est destiné à la mise en œuvre initiale de la solution.
20	Quelle est la durée du projet?	ISDE n'a pas encore déterminé la durée du projet. Toutefois, nous nous attendons à ce qu'il dure environ cinq ans.
21	Quel modèle de participation le gouvernement envisage-t-il pour le secteur privé?	ISDE est ouvert à diverses suggestions et approches novatrices.
22	La DR ne semble demander des réponses que pour les quatre questions (en plus du Tableau d'information ministérielle). Avez-vous d'autres attentes relativement aux réponses à la DR et, le cas échéant, avez-vous un modèle de renseignements particuliers que vous souhaiteriez obtenir pour chaque réponse?	ISDE n'exige pas de modèle.

N° de l'invitation - Solicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

UT255-153306/C

002

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

UT255-153306/C

107zl. UT255-153306/C

23	<p>On affirme que cette DR est une version évoluée de la DR originale de juillet 2015 destinée aux systèmes de surveillance du spectre, mais personne ne sait pas exactement ce qui est advenu des renseignements fournis à ce moment-là. Devrions-nous mettre à jour et soumettre de nouveau les renseignements fournis précédemment, en plus des renseignements nouveaux et supplémentaires demandés dans cette DR, ou ISDE peut-il confirmer que les renseignements soumis antérieurement sont toujours au dossier (et en cours d'examen) et que nous n'avons pas à les répéter? En d'autres mots, ISDE demande-t-il seulement de fournir les nouveaux renseignements (depuis la DR précédente) ou faut-il remplir cette nouvelle proposition en considérant qu'elle est indépendante et qu'elle remplacera entièrement tout ce qui a été soumis précédemment?</p>	<p>ISDE n'exige pas de mettre à jour les réponses à la DR originale soumises précédemment.</p> <p>La vision d'ISDE a évolué, et vos réponses doivent maintenant tenir compte de l'approche de votre entreprise en vue de concrétiser la nouvelle vision, qui a été communiquée lors de la conférence des fournisseurs.</p>
24	<p>Sera-t-il possible de fournir des instantanés des divers tableaux de bord du logiciel Microsoft BI et du modélisateur 3D dont la démonstration a été faite hier? Ces instantanés nous aideront à communiquer les idées d'ISDE à notre équipe qui est chargée de répondre à la DR et qui était absente hier.</p>	<p>ISDE publiera un lien vers la séance enregistrée, qui comprend les exposés et les démonstrations en direct.</p>
25	<p>Certaines des dates de la DR ont changé. La date limite de soumission des réponses aux quatre questions a-t-elle changé ou est-elle toujours fixée au 17 février?</p>	<p>La date limite de soumission des réponses aux quatre questions est le 28 février.</p>
26	<p>Mènerez-vous des consultations auprès de l'industrie dans le cadre du processus de la DR, en plus des quatre questions posées dans la DR?</p>	<p>ISDE a l'intention de tenir d'autres discussions individuelles avec la communauté des fournisseurs lorsque l'examen des réponses à la DR sera terminé.</p>
27	<p>Pourrions-nous demander la tenue d'une rencontre individuelle afin de discuter de nos réponses et de fournir des détails supplémentaires qui pourraient être considérés comme confidentiels sur le plan commercial?</p>	<p>ISDE a l'intention de tenir d'autres discussions individuelles avec la communauté des fournisseurs lorsque l'examen des réponses à la DR sera terminé.</p>

N° de l'invitation - Solicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

UT255-153306/C

002

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

UT255-153306/C

107zl. UT255-153306/C

28	<p>Dans le cadre du projet pilote d'externalisation ouverte, des mesures de l'« expérience de l'utilisateur » et de la qualité du service ont été recueillies, sans doute conformément à leur définition dans les normes en matière de télécommunications sans fil. Pour le projet pilote sur les capteurs distincts, quelles sont les données qui ont été renvoyées au moyen de la liaison de raccordement sans fil (ISM)?</p>	<p>ISDE considère les capteurs distincts comme des capteurs mesurant des bandes spécifiques plutôt que dans le cas d'activité secondaire (p.e. externalisation ouverte par le biais de téléphones intelligents).</p> <p>Dans le prototype, les données étaient renvoyées au moyen d'une liaison sans-fil dépendent d'une variété de facteurs comme les objectives de surveillance, le nombre de capteurs disponibles et les capacités. Les données requises (c.-à-d paramètres du signal et la localisation 3D) dépendront des besoins et des tâches que les capteurs seront assignés.</p> <p>Le lien de raccordement sans fil était parfois le wifi (utilisant la bande ISM) mais nous utilisons davantage les bandes cellulaires commerciales.</p>
----	---	--

Voici une liste des entreprises qui ont participé à la conférence des fournisseurs.

Compagnie
ADGA Group Consultants Inc.
Aerosystems International Inc
Amazon Web Services
Anritsu Electronics Ltd.
Appliedmind
CGI
Cognitive Systems Corp
Computer Sciences Canada Inc.
CRFS Inc
Deloitte
Dundas BI
Ericsson
Ernst & Young LLP
Gap Wireless
General Dynamics Information Technology
GEW Technologies (Pty) Ltd
IBM
Interfax Systems Inc
Keysight Technologies

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

UT255-153306/C

002

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

UT255-153306/C

107zl. UT255-153306/C

Compagnie
L3 Technologies
Leidos Innovations Canada, Inc
Lixar
LS telcom Limited
Microsoft Canada Inc
Pallotta Consulting Inc
Rohde & Schwarz America
SAS Canada
SPX Corporation
Testforce (Narda)

3. L'enregistrement WebEx peut être consulté sur le lien suivant:

<https://gts-ee.webex.com/gts-ee/ldr.php?RCID=51bba7bf5c020817bf47330c0874f6d2>

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.**